

Latweeschi Awises.

47. gaddagahjums.



No. 8.

Treschdeenā, tannī 21. Februari (4. Merzā).

1868.

Latweeschi Awises iebūs ar sākumā vēlīkumā māksla 1 rubli kudr. par gaddu. Kas uš fānu wahrdu apstellebs 24 eksemplarūs, wehli venu dabbuhs kābi parvelti. Izapstelle: **Jelgawa** Latv. awischi namnā vee **Janishewski**; — **Nīhgā** vee **Daniel Minus**, teatresa un webwera celas kubri, vee fm. **Zabna** vājnīgas jaunala mahzitaja **Mueller** un vee **Dr. Buchholz**, leelā Aleksander-eelā Nr. 18. — **Wissi** mahzitaja, **flohmeisteri**, pagasta walditaji, **frīhveri** un zitti tautas draugi teek tuhgti. Iai laftikajeem apgabda to apstellefhanu. — Redaktora adrese ir: „**Pastor Bierhuff, Schloß pr. Riga.**“

Rahditajs: Sokolowitscha semmkohpeju fkhla. Politikas pahrestats. Dajkadas finnas. Par dūmju mahziju vīrtshānū **Widēmū**. **Sawada** meistera pahraudischanā. **Sargatees** no blehscheem. Par finnu. **Breels** finnajenunes bāddazeteem. **Wījaunakabs** finnas. **Athil-** das. **Sluddinaschanas.**

Sokolowitscha semmkohpeju fkhla.

Ta waldibas-kumissione, kam ja-iispilda nelaika Sokolowitscha testamente spreedumi, wisseem Kursemmes arraju laudihim zaur fcheem raksteem darra finnamu, ka ta, pehz zehleja nospreedumeem egrunteta Sokolowitscha semmkohpeju fkhla **Wez-Sahes** muīschā. ne tāhlu no Tukumas, jau pa Jurgeem 1867. gaddā jawu darbu fahkase. Kad nu pehrnajā gaddā 11 audseknī schinnī fkhla tikkfchhi usnemti, kas no Jurgeem 1868. gaddā ohtrā mahzibas fkhlika tiks pahrzelti, tad uš to mahzibas gaddu no Jurgeem 1868 iebūs Jurgeem 1869 tik 9 mahzelli wehl warr tikt usnemti, talabb' fa fkhlas namnā taggad wehl nau wārahk riuhmes un ka uš waldibas-kumissiones nospreedumu tik nahkoscā wassarā to ehtu pahrbuhwehs leelaku. Tadehk wissi tee Kursemmes arraju laudis, kas fawus pafchu behrus uaj audseknīschinnī fkhla gibbetu līkt issfkhloht par derrigem semmkohpejeem, zaur fcheem raksteem teek usaizinati, ka talabb' uaj zaur raksteem uaj ar wahrdeem lai peeteizahs vee fchihē fkhlas direktora, **Sintenis** lunga **Wez-Sahē**, bet lai peeteizahs vee laika, pr. wehl pre efsch Jurgeem 1868.

Par fchihē fkhlas waldibas-kumissiones lohzelkleem un finnatajeem irr eezelsti un arri par fchihē fkhlas buh-fhanu iklatram fkhlaikas finnas isdohs:

Kursemmes muīschneku wezzakajs, baron Karl von der Necke no Ohsolmuīschas, **Jelgawa**; Kanzleris baron Gotthard von Bietinghoff, **Jelgawa**; Kindses grāss George von Lambsdorff; Sahtes mahzitajs, prahwests A. Biltersling; Leel-Aluzes mahzitajs, prahwests A. Raison; Dohbeles aprinka-teesas semneku pefehdetajs E. Weiß, Krohna-Behrsmuīschā; Tukumas aprinka-teesas semneku pefehdetajs R. Brauer, Slohkenbekē.

Par pafchu to fkhlu fchē ihpafchi japeemim:

1) fchī fkhla talabb' eetaifita, lai semmkohpejī tur gruntigi tilku ismahziti efsch semmkohpschanas finnashanahm un darbeem;

2) pehz zehleja noraksta fchī fkhla stahw appakfch weenas iwehletas waldibas-kumissiones finnashanas un pahraudischanas; bet patte ta fkhlofchana tohp wad-dita no weena direktora, ko waldibas-kumissione eezehluse;

3) semmkohpeju finnashanas un darbōs mahzihīs pats direktors un wiina palīgā-fkhlmiesteris;

4) teem usnemmameemi jaunekleem wājaga buht es-fwehltikeem, wessligeem un fpehzigem, un bes ta wehl vee pahraudischanas (efsamena) teem tik dauds jasini, zīf finnashanas labbā un derrigā Kursemmes tautas-fkhla warr eemahzitees; arti dauds mas teem jau japroht arraja darbi;

5) usnemtēem mahzekteem ja-apfkhlahs, ka 2 gaddus schinnī fkhla pasiks;

6) ikkatrs audselnis par gaddu maksa 40 rublus skohlas naudas;

7) par fawu apgehrbu ikkatram audseknim paſcham jagahda un bes ta paſcham japanem lihds gustas drahnas, pr. maiſs, ſpilweni, pallagi un dekkis;

8) bes tahs semmkohpēju mahzibas tee audselni par to peeminnetu makſu ſchinni ſkohla dabbuhs ruhmi, ehdeenu un tiks aymasgati;

9) par ſchihſ ſkohlaſ mahzibahm ſchē irjapeeminn:

a) katrau audseknim pilnigajſ mahzibas laiks ſchinni ſkohla japawadda, pr. 2 gaddi, un wiiani tiks mahziti tiflabb' semmkohpēju finnaſchanās fa arri darbōs. Mahzibas laiks teek eedallihſ 2 ſchikrās. Abbās ſchikrās tee audselni — lihdsigi waijadſigeem deeneſtneekem — irr uſluhkojam par ſchihſ ſkohlaſ pirmo darbineku ſpehku;

b) tannis 2 ſeemas ſemesterōs (puſgaddōs), pr. no 15. Oktobera lihds 15. Aprilim mahzamas ſemmkohpēju finnaſchanas buhs ſchahdas:

1) rehſinachana, kas it ihpaſchi ſhmejahs uſ ſemmes-kohpſchanu;

2) wallodas mahziba, ihpaſchi riktiſ grahmataſ rafſtſchana;

3) ſemmkohpēja mahziba (pr. ſemmi paſlit). — finnaſchana par ſemmes ſowadibu, — ka ſemmi apſtrahdaht, — ſuhdofchana, — plauu kohpſchana, — ſenineku-ſalminezibas erikteſchana un prahtiſa wad-riſchana, — ſehklu ſehſchanas kahrtas, — grahmatu weſchana u. t. j. pr.);

4) lohpu waſloſchanaſ mahziba (pr. lohpu audſina-ſchana, turreſchana un nokohpſchana, — lohpu barroſchana, — mahju lohpu ſlimmibaſ u. t. j. pr.);

5) ſahdu kohpſchana;

6) dabbas mahziba un ſiſikas grunts-likumi;

7) geometrijas grunts-likumi, ſemmes mehroſchana;

8) geografijs;

9) modellus noſhmeht no lauku-kohpēju leetahm un maſchinehm.

Semmkohpēju darbōs abbju ſchikru audselni reiſa tiks mahziti, wiſwairahk waſſaraſ laika un tahs mahzibas buhs ſchihſ:

1) ka ar daschadahm arraju leetahm jaſtrahda;

2) ka ar tahm maſchinehm ja-apeetahs, kas jo. wairahk teek bruhketas;

3) mahju lohpu kohpſchana;

4) mahzibas daschadōs zittōs lauku-, plauu-, dahrſu- un meſcha-kohpſchanaſ darbōs, par prohwı ſehſchana, arſchana un wehl wairahk ſahdu darbu;

5) mahzibas par teem ammatneeku darbeem, kas pee-kiht pee ſemmes-kohpſchanaſ.

Pehz pilnigi pabeigta mahzibas laika ikkatrā gaddā pa Turgeem tee atlaischamee audselni teek pahrbauditi par

ſemmkohpēju finnaſchanahm un darbeem. Kas wiineem eemohziti, un tad ikkatrs dabbuhs weenu peenahkamu ſeezibas rakſtu par tahm finnaſchanahm, ko pahrbaudiſchana (leſfamenā) buhs parahdijis.

Sokolowitscha ſemmkohpēju ſkohlaſ waldibas-kumiſſiones wahrdā:

Kurſemmes muſchneeku wezzakajs: Baron Recke.

George graſ Lambſdorff.

Pee wiſfahm apgaismotahm tautahm tahdas ſemmkohpibas ſkohlaſ atrohnamas. Tad nu Kurſemmes Latweeschi aifmigguſchajam, wezzam Sokolowitscham gan warr vateiktees, ka wiſch wiſſu fawu krajhumi, ko ſawās muhſcha deenās eekrahjis, pats jo taupigi diſhwo-dams, wiineem par labbu krajhis, lai ir Kurſemmes ſenneeki warretu peetikl pee tahm gudrībahm un finnaſchanahm, kas pee apgaismotahm tautahm par ſemmes-kohpſchanu irr eekrahtas, un zaur kam ſemneeks no ta teek atraddinahts, ka bes apdohma un bes ſapraſchanaſ, tik pehz tehwu-tehwu eeradduma ween fawu ſemmi apkohpj un ſtrahda. Deewiſ zilwekam to ſemmiti rohlaſ dewiſ, ka lai par to walda. Tad nu ſaprohtams, ka tai ſemmes waldiſchanai jeb kohpſchanai arri ja-eet uſ preekſchu, kohpſeem un apkohtai ſemmei par labbu un par ſwehtibu. Tad nu prahtiſ ſilweks no teem mahzahs, kas ſapraſchana jau tahtahk tikkuschi par wiunu; tad pehz akal zitti ir no wiinaa warrehs mahzites. — Kurſemmes arraju ſkohlaſ zeenijams direktora kungs Sintenis uſ preekſchu Latweeschi Awieſehm rakſus gribb paſneegt par ſemmkohpibu. Preezajohs, ka ſaweem laſſitajeem tad gruntigas mahzibas par ſemmes apkohpſchanu warreſchu želt preekſchā no tahda wihra, kam ſchi leeta tik ſkaidri ſinnaſa, zit ſkohlsmeiſterim laſſiſchana. Tad no Kurſemmes ſemmkohpēju ſkohlaſ arri Widemmi zaur Latv. Awieſehm nahks labbums un ſwehtiba. — Latv. Aw. apgahtdatajs.

Politikas pahrſkats.

Auſtrijas waldiba wiſſu guberniju waldnekeem preekſchā rakſtijufe, lai Neemeru-kattolu preestereem pekohdina, ka ſchee lai ne-eejauzahs til dauds laižigās darriſchanās un ka lai pawalſtneekus nefaſkubbina vret waldibas. Preesteri bilti-krchſla ſaudihm eestahſtoht. Iai waldibai prettirunna, ja ſchi pateefi ar parlamenta valiņgu ſkohlaſ un loulibas likumus ſahltu iſſkaidroht. Val-ka- Auſtrijas un Ungarijas deputati waldibu pee ta gribbeja peedabbuht, ka pamafina Auſtrijas karra-ſpehku. Bet walſte-kangleris Beust wiineem iſſtahſtijis, ka nebuhi newarroht ſinnaht, kas Turzija noſiſchohit un ka talabb' Auſtrijas karraſpehkm ſatru brihd' waijagoht buht gattawam. Deputati, to ſeetu ſaprattuſchi, no ſawas eegribbas atkahpuſchees. Auſtrijas keiſars to wezzo iſſiſhto Hannoveres kehninu pee ſevis uſnehmis un wiinaa weetū dewiſ kur diſhwoht, Hieging ē pee Wiñes. Zanni 18. Februarī zitrefigam kehninam un wiinaa augſtai gaſpaschai bij ſudraba ſchias. Schinni

deenā nu pāsaulei gribbejuschi parahdiht, ka Hannowere wehl stahwoht us winau pūssi, un talabb' sleppen Hannoweres laudihm likkuschi eejohliht latram 25 dahldeus, kas atnahkschoht us Hiezingi sudraba pahrim labbas laimes wehleht. Tad nu zitti darbalaudis aprehkinajuschi, ka par 15 dahldereem warroht aibraukt schurp un turp un ka tad 10 dahlderi riktigi winneti un turklaht wehl dabbuschoht labbi ehst un dsert. Zitti Hannoweres laudis atkal, kas zitreis pee lehnina Georg deenestā stahwejuschi, waj ammatneki, kas preelsch lehnina strahdajuschi, waj semmeiki no lehnina muischahm, no mihlestibas dīhti arri libds braukuschi, un tahdā wihsē tur Hiezinge sudraba kahsās bijuschi sanahkuschi kahdi 1200 Hannoweres laudis. Austrījas waldiba nu gan wezzam Georgam bij luhgnse, lai schinni deenā apdohmajoh, ko darroht, lai ne-aplaitinajoh Pruhschus, kam taggad ta Hannowere libds ar teem turrejeem laudihm peederoht, lai apdohmajoh, ka pats wairs ne-essoht lehninsch. Bet wezzajs padohmu nepeenehmis, sawā sudraba kahsu deenā ar teem abraukuscheem Hannoverescheem ta runnajis, ka ar saweem pawalstneekem, sohlijis, ka drihs atkal buhschoht nahkt atpakkat us Hannoweri, lai tik laudis tur winnam paleekohit uistizzigi. No Hannoweres muischneku kahras tik kahdi 7 lungi essoht bijuschi tur. **Pruhschu** waldiba Austrījas ministereem jau essoht rakstijuse, ka newarroht saprast, kahdā wihsē Austrīja ar Pruh scheem gribboht dīshwoht draudsbā, ja atlam Georgam waltas dohdoht pee paschas Wihnes, Keisara galwas pilfehta, tahdus stikkus dorriht. Pruhschu landtaga fungunams maldbai atprassijis, waj Georgam wehl gribboht atlhdsinaschanas naudu maksahit (sk. Latw. Aw. Nr. 6), jebšchu wezzajs, ar weenu rohlu Pruhschu naudu nemdams, ar ohtru rohlu Pruhschu pawalstneekus Hannoverē iħri skubbinajohit u dumi? — Ministeri atbildeja landtagam, ka Pruhschu waldiba sawu wahru nebuhschoht laust, ko Georgam nu weenreis dewuże; bet ja Georgs, to naudu nemdams, tomehr Pruh scheem buhschoht prettidarriht, ta' waldiba to naudu buhschoht nolihlaht un tad wezzajs neko wairs nedabbuschoht. — **Frantschi** tohs 500 waj 600 Georga saldatus, kam no Schweiz es bija jawaddahs ahra (sk. Latw. Aw. Nr. 6), gan bij usnehmuschi, bet Napoleōns, no Pruh scheem par to useunnahs, tohs nihrus idallijis daschadōs pilfehtōs, tohs nolizzis appalsch waktis un laikam us preelsch tohs aissuhthihs atpakkat us Hannoveri, jo Pruhschu essoht apleezinajuschi, ka scheem mihiem, kas no Georga pawadditi un peekrahpti, neneeka nedartischoht, ja tik sawus niklus gribboht amest un mahjās nahkt, ar goħdu dīshwoht. Tonn 15. Februario ap pulksten 1. pus-deenā weens it smalki apgehrbees kungs, Duilleries-pilli par dselses trellini fuhtu pahrlahpis, celausees ar warru Keisara istabās un knappi tik preelsch pascha Keisara rakstama kambara durwiħm no adjutanteem un fullaineem fanemis zeet un pils polizejas kambari aiswaests. Tur kahdu laizinu it meerigis ilizzees, swefchajis us reiħ preefseer pee lohga un nu tik jaux lohgu leżżeż aħra. Nesinn

waj gribbejis gallu atraſt, waj isbehgt. Nabadsinach grahwi eekrittis, fadraggajees deggini un kreju rohlu; galwa orri ewainota. Lai nu aħreſti winnu gan isahristehs, tad nu tomehr winnu wehl newarr west pee teesas, un tā nu wehl nesim waj winch irr traks, waj fleplawa. Napoleōns żour to leetu stivri effoht isbaidihts un taggad arween' ißkattotees gauschi bahrgs un behdigis. **Baières** jaunajis lehninsch Ludwig II. gauschi flimx, un newarr sinnabt waj zeljes. — **Italijs** lehninam taggad labs karaspelks, appalsch generala Ziāldin ja pahwaldishanas gattaw, ta' ka katra brihd kahdus 60,000 libds 75,000 saldatus warretu aissuhthiht us Neapeli, ja warbuht zitreisigs lehninsch Franz no Burbones familijas tur dohmatu dumpi zelt. Rohmā arween' wissadas grahmatas teekħot drukatas, ko Franz tad sleppen sinn aissuhthiht us Neapeli, tur laudis riħdinah pret Italijs lehnina. Italijs froħna mantineeks Humbert sawa teħwa-brabla meitu, prinzeffi Margarethe bes ihpaħħas pahwesta atweħlesħanas nedibħiż prezzeht, jo pee Miermu-katoleem pee taħdeem kloħtem raddeem ta' lauliba ihpaħchi ja-atweħle; — u Turines erzbiskapa luhgsħanu tad nu wezzajs pahwests to atweħlesħanas rakku irr isbewis. **Entantee Scheem** tas Habefħes karċi nebuht tik ahri nebuhs galla un tik leħti arri ne-isnakek, zik bija zerrejuschi. Jo us teem Habefħes laudihm, kas tubliet no eċċabkuma ħittahs u Ġalanteeschu pūssi, mas palaušħanas; tee dauds runna un mas darra un turklaht tee gauxi bihstahs no keisara Teodora, kas taggad jau laikom atkal buhs atpakkat Magdalas freposta, kamehr Galanteeschu tur tik ahri wehl ne-aissahks, jo wissas leetas, pat uħdens wianem jawedd pakkat, talabb' ka tur jau atkal wijs trubkst, kur wiċċi taggad stahw; axniha arri ne soħli netek us preelsch, kur inschenerem pprekejħi nebuħtu jataisa zelj. **Seemet-Amerikas briħmwaliżju** presidente Johnson jau weenreis to karra-ministeri Stanton biż nozħlis; bet kongressis no spreeda, ka Johnsonam nau briħw to karra-ministeri nozel un tolabb' winnu atkal eċċikkha weċċa. Te nu Johnsons kongressim par spiċċi Stantonu atkal nofweedis no ammata. Kongressis nu to leetu stivri nemohħi roħħas un atkal us to dohmajoh, to paħġgalwigu presidenti nodoht tħażi! —

Daschadas sinuas.

No Auzes pusses. Preelsch 2 neddetahm I. muischawweens puifis bresmiga nahrē no schihs pasaules aissagħja. Allus bruhxi, us eemuhreha kallha mallas stahweħħams, wahrofch u allu no kallha bija fmieħlis un turpat blakkam wannu (kubla) leħjis. Nabadsinam kahjas flieħjusħas un tas wahrofħha alli aqsgħeħedju eekrittis. Kamehr laudis pprekejħuschi un puiss no kubla dabbujiż-schi israut, tas jau bijis lohti fapluzzis. Newarrejuschi to wairs isħarsteħt, bet bresmigas fahpes un mohħas zeessħams, wehl 2 deenās peetizzis un tad debbexx Tehwa preelschha aissagħjis. **W. Lerch.**

No Ruzzawas. Tanni 28. Septemberi isgahjuſchā gaddā pee mums jaunu pagasta nammu eefwehtija, ko Ruzzawas frohna faweenoti septini pagasti ſewihm us-buhwejuſchi. Pagasta nams irr leela, ſalta muhra ehka ar dakſtinu jumtu, kas pagasteem maksaja 2545 rubtu (Krohnis dewa buhw'kohkus). Minneta eefwehtifchanas deena bija leetaina, tomeht laufchu papilnam ſapulzejahs. Pret puſdeenas ar behrneem un iſaugufcheem kohpā dſeefminu us balsihm eefahkahn dſeedah, kas ſchē beigās laffama. Behz nodseedatas dſeefmas muhsu Ruzzawas mahzitajs uſnehma eefwehtifchanas runnu, ſazidams, ka ſchihs kohſchas ehkas ahrischka buhwefchana nobeigta, ka mehs atnahkuſchi Deewam par to pateikt un ar Deewaluhgſchanahm fcho nammu eeswehticht. Tad mahzitajs iſrahdiſa, ka nu yehz tahs ahrischkas uſbuhwefchanas ta eelſchikiga garrisga buhwefchana eefahkſchotees. Pee ſchihs garrisga buhwefchanas lai ſtrahdajoht ihpaſchi pagasta waldifchanas lohzeckli: pagasta wezzakee, teeſneſchi un preekſchneeki u. t. i. pr., taſnī ſpreedami un ne-apnikuſchi un deewabihjigi puhsedamees eelſch wiſſahm leetahni, kas teem ſawā ammatā peenahkabs iſdarriht. Tad arri wehl lai ſtrahdajoht pee ſchihs garrisga buhwefchanas wiſſi zitti ſaimneeki, falpi un pagasta lohzeckli zaur to, ka tee zeeni un vallauska ſawu teefu un waldifchanu, un ka lai gohdigi un meerigi un deewabihjigi dſiſhwo . . . Tā darridami, wiſſi weenreſt tanni ſeela eefwehtifchanas deenā, ta taſnī ſohga preekſchā warrefſhoht pastahweht un preezegas ſlawas un pateizibas dſeefmas dſeedah, tā pat ka ſchodeen dſeedajuſchi, to ahrischku ehku eefwehtijoht. Behz tam ſapulzeti pagasta lohzeckli ſkannā balfi nodseedaja to dſeefmu „Lai Deewu wiſſi lihds!“ un tā nobeidsahs ſchis ſwehtajſ darbs, kas — to mehs wehle-tumeers — lai Ruzzawanekeem paleek labbā peeminnā!

Meld. Rå spøhschi spihd mans Jesulinsch.

Mehs jaunâ nommâ ee-eetam,
Un Deewam Tehwam pateizam,
Kas lihdsej's nobeigt darbu.
Tad Wixau farsti peefauzam
Un Wixna Garru isluhdsam,
Lai paleek mums par fargu.
Gaifchums — spihd mums
Kamehr mihtam, lai nekrichtam grehku faunâ;
Pesti muhs no wissa launa!

Schis draudses kohfchais teefas nams
Lai tahds, fur meer's irr atrohnams
Un tafinib' allash walda.
Schè nabags ar to baggato,
Schè bahriash ar to atstahlo
Atnahls pee teefas galda.
Taisnu — teefu,
Weeglu nastu — lai atrastu, las schè lassahs
Un pehz schehlastibas prassahs!!

Chr. Sch—g.

Jelgawa. 5. Januari apstiprinati likumi preefschi
bīshu kohpschanas. Beedriba ar to gribb darbotees,
mihlabhs bittites muhsu semmē pareiss audzināt un kohpt.

Selgawas Fuhdu draudse apnehumfrees pee leelahs

sinagoges arri siltu luhgschanas nammu ustaift, kur par seemu sawus pahtorus warretu skaitiht. Gribboht doht 7000 rublus.

Kursemes opgahdaschanas beedriba tanni 15. Novemberi pehrnajā gaddā fanahkuſe kohpā apſpreest un aþrþkinah, kā pēe mums ſchinni gruhitā gaddā ar labbibu warreſchoht iſtikt. Beedriba pahrluhkojuſe tahe, no pils- un aprinka-teefahm atſuhtitas finnas par 1867. gadda plahwumu un par labbibas krahjumu magasibhnēs. No ſchihm ſūnahm tad redjams, kā ſeemas labbiba Kursemme flifti augufe, waffareja mehreni un rahzeni paſknappi. No ſeemas labbibas iſnahzis lihds ar fehlu uſ $3\frac{1}{2}$ grandu, waffareja gandrihs uſ 5 un rahzini uſ $3\frac{1}{3}$. Bebz beidsamahs lauschu ſkaitiſchanas rehfina, kā Kursemme effoht 586,200 dwehfeles. Beedriba ſpreeduje, kā Kursemmei no badda ne-effoht jabaidahs. Lai Deenw dohd, kā arri tā buhtu!*)

Widsemme. Kahds brandwihna akgijas usraugs ar weenu arrendatori bij leelu leelee draugi pee kahrtschū spēles un brandwihna glahses. Sinnams, ka tahadraudsiba, uj besdeewigahm leetahm dibbinata, newarr ilgi pastahweht. Abbi draugi fahdu reis labbi eedsehruschees, fanahk leelā strihdinā un akgijas usraugs no dußmahm eeskaitees, panemmi flinti un schauj arrendatorim teefcham galwā un schis azzumirkli nokriht pee semmes. Schawens trahpijis paßchā peerē. Dakteris atfaulks, islassifijis fahdas 30 skrohtis. Waj saschautaajs wehl dñshws waj mirris, to nesfānu fozziht.

Kreevijemme. Rāsānes gubernijā tanni nakti no 16. us 17. Decembris išlāpihīts pāsts, kas nākīš no Skopinas us Rāsanu. Laupīschana notiklūse kādā zemā, 8 werstes no Rāsānes. Pāsts toreis weddis 18,000 rubļus naudā un 40,000 naudas papīhrōs un dokumentēs, ko Skopinas banka us Rāsanu suhījuje. Konduktehrs un postiljons bijuschi nokauti, lihki atrasti ne tālu no pāsta kammanahm, bet slepķawas wehl nau veenabsti. — —

No Leepajas pusses, tanni 1. Februari. Schoseem' jau us zetturtu lahgu seemas zellu ar fallu turram, un Januari ween schogadd' jau di wi reis lijis, ka drahsttin drahfis, tihri ka ruddeni par Sihm'-Juhdeem. Pirmajä leetus par swaignes deenu, 5 deenas notassi pee mums isdarbojahs, lihds fals tanni 10. Jan. to atkal padfinna. Sals, ka jau bahrgs, zeets wihrs ar firmu bahrdu, nu atkal rahdijsa sohbus un lihds 20 trepju pakahpes (grahdus) angstumä kahpa; bet ilgi jau newaldijsa, ka jau sihws waldneeks, pakritta atkal drifs semmè, prohti tanni 19. Januari lectus atkal flakt un nu drahsa ka drahsa 3 deenas ar lihfschanu, ka nu sneegs un led dus atkal pagallom un uhdena papilnam. Wissas uppites tezzeja vahrpluhdusphas un leelas ka straumes, led dus gabbalus lausdamas. Jau winnu reis, pat swaignes deenu, kad lectus lija, arri wehtra warreni puhta; bet schoreis' ta neganti plohsijahs deen' un naakti, pr. tanni 20. eesfahkdamas un 21. us walkaru heigdamas, ka boil

^{*)} Par ſcho ſeetu arri jau bij ralſtichtie Latv. Aw. 7. nummuru. G. B.

palikka klausotees. Bet tad arri bija wehtra kā wehtra, kas meschōs kohkus aplausa, jumteem falmus isahrdija, skurstenus nogahsa, dalkinus nosweeda un zilwetus, kas us ledru eedami jo stipru atbalstu neturreja, kā salmu buntus gar semmi gahsa. Gan daschu nelaimi schi warrena wehtra us jubru, ir us semmehm buhs dorrijuse! Kad wehtra tanni 21. Januari gurra, tad atkal fals flakt. Nu redsefim,zik ilgi nu schis 4to reis waldis! Kad tik atkal swetschu lehjeis (tanni 2. Februar), kas allaschin, kā jau swizzes leedams, ir zittus mehdz aplete, arri schogadd' atkal sibwo firmgalwi (pr. seemu) ar uhdeni ne-apeleu! — Redsefim, ko nahkamas deenas atnessihs. Lai Deew's dohd labbas!!

Galantes walsi ap schi laiku esfoht 36 millj. rattini, ar ko kohkwillu wehrpj. Kad katru deenu 10 stundas wehrpj, tad us tahm sawehrpj pa wissu deenu 14 millj. juhdses garru dsiju-paweddeenu, tas isnahk tad us katru minuti tik garfch paweddeens, ka ar to warretu aptiht 4 reis apkahrt muhsu semmes lohdei (21,600 juhdses garfch). E kur garfch paweddeens!

No Kēnsbergas Bruhschōs, ta raksta: Ka arri pee mumis zaur to dahrgu laiku leela nabadsiba kahjenē, to rahda skaidri tee pulks nobahlejuschi un baddā nomehrdeti gihmji, tikkab' pee jauneeem kā pee wezzeem ubbageem us eelahn. Bet wehl behdigaki un fliftaki isskattahs winnu namindē! Diwi, trihs jeb wehl wairahk familijas pee 20° falla, waj nemas jeb tik bishkiht kurtinata istabā atrohnahs weenā kohpā dsihwojoh; un turklaht luppatas ectihti, us salmeem gullofchi slimmi behrni.

No Nu-Jorkas pasauls pilsehta, leelā Amerikā, raksta schi mohdigu sinnu, ka tur jauni seewischki no augstakas, baggatas kahrtas, eedohmajuschihs, to lihds schim pehrwetu mattu weetā. — wissi firmus mattus ween walkaht. Tadeht nu tur firmi matti, kas nau pehrweti, leelā tigū stahw. Rau, firmgalwi, kad tu Nu-Jorkā dsihwotu, tu tur par saweem matteem leelu naudu nemtu, lai jaunibai tee par stahti derretu; bet kad tee jaunce seewischki arri atminnetohs pee teen wahrdeem: „Leez firmus mattus man' — ar wissu gohdu nest!“

E. F. S.

Par dīmītū mahju pirkshann Widsemme.

No 23. Oktobera 1867 lihds 23. Januarim 1868.

Pahrdeweja wahrs.	Muischās wahrs.	Zif dalderu pahrdohhi.	Zif mafabs.
Manteuffel	Röngomois	924 dal. 1175 gr.	109,021 rub. f.
Stryk	Pallamois	82 " 129 "	12,400 "
Nolken	Moisekāz	162 " 181 "	24,600 "
Kiel	Sōristamois	142 " 187 "	14,340 "
Horwitz	Dehrzenmuishā	238 " 165 "	51,120 "
Grote	Mahlpils	349 " 595 "	50,325 "
Ceumern	Braflawa	131 " 200 "	27,100 "
Sivers	Praulenes m.	85 " 77 "	13,400 "
Wolff	Kalnemoise	130 " 257 "	6,406 "
Maidell	Buddenbrokm.	335 " 446 "	48,960 "

2615 dald. 82 gr. par 357,672 rub. f.

Dalderis zaur zaurim rehkinjojht makfa kohdus 136 rublus sudraba.

No tahm muischahm, kur schinni laikā mahjas pahrdohdas, 6 atrohdahs tanni Widsemme püssē, kur Latweeschchi dsihwo, prohti: Dehrzen, Mahlpils, Braflawa, Praulene, Kalnemoise un Buddenbrokmuischa. Latweeschchi irr pirkuschi 1287 dald. 30 gr. par 197,311 rub. sudr., tas irr: 153 rublus dalderi.

Pahrfats

no 20. Januara 1867 lihds 23. Januarim 1868.

20. Jan. — 20. Apr. 1867	4779 d. 78 gr.	738,603 rub.
20. Apr. — 14. Juli 1867	3522 " 74 "	600,820 "
14. Juli — 20. Okt. 1867	5016 " 28 "	831,040 "
20. Okt. 67 — 23. Jan. 1868	2615 " 82 "	357,672 "
		15,934 d. 82 gr. 2,528,135 rub.

Tad nu gadda laikā par wairak' ne kā par 2½ millijoneem sudr. rubl. mahju semmes Widsemme pahrdohts. Smukli gahjis us preefshu! —

Sawada meistera pahrbaudischana.

Napoleöns I., Frontschu Leisars, wissas kaxxa kau-schanahs, ko winsch sawu muhschu waddija, neweenu reis netifka ewainohts, kaut winsch gandrihs ikreis tannis weetās stahwejis, kur lohdes kā kruska birra. Za ur to daudsi, kam wahjas galwinas fehdeja wirs plezzeem, eefahka dohmaht, ko Napoleönam esfoht burwju skunste, ar ko eenaidneeku lohdes un schkehpus no fewis spehjohit nogreest. Winsch pats arri mehdsä fazziht: „Tahdas lohdes, kas manni warretu ewainoht, wehl nemas nau leetas!“ Bet kur schim warrmakam tahds spehks zehlahs, to redsefim no schi stahstina.

Napoleöns kahdreiis taisijahs reisoht us Belgiju, bet labbi sinnadams,zik mas tur tee lautini winnu eeredseja, winsch papreefshu kahdu kalleju, kas tehrauda darbu strahdaja, likfa ataizinahit un tam jautaja, waj tas prohtohit kahdu tehrauda kreku taisiht, ko nekahdi eerohitschi, nedf lohdes nespēhtu pahrlauft. Kad nu kallejs atbildeja, ka tas gan to warroht, tad Napoleöns pauehleja wianam tahdu taisiht.

Moliskā deenā, ka Leisars pauehlejis, kallejs ar sawu brunnu-kreku kahd. Leisars kahdu brihdi schi kohschu un stipru darbu apluhkojis, gresschahs us meisteri fazzidams: „Welz to muggurā, es gribbu redseht, kā tas labbi stahw!“ Kallejs arri labpraht paklaufa. Bet, ak breesmu liktens! — nabaga meisteris eeranga, ka Leisars rohkā nemm pistoli.

„Redsefim,“ ta Napoleöns fazzijs, par kalleja isbai-lehm neko nebehdadams, „waj taws tehrauda kreks arri ko warr isturreht, kā tu man apfohlisi. Nostahjees tur pee seenas!“

Nahwes bailes nabadsinam neko nelihds, Leisarin ja-klausa. Napoleöns pahri sohlu atpakkat atkahpees,

schahwa wiham teesham kruhtis. Nu gan kallejs ar wissu fawu tehrauda krellu buhs pagallam? Neka! — Lohde gan breefmigi pret kruhtihm spehra, bet zwarrigu sitteenu no kalleja tehrauda-brunnahm dabbujuse, patti waijadseja apklaunatai un ar plakku galwinu aissweltrees faktä.

„Greesees apkahrt!“ ta parwehleja Keisars un ohtre pistoli pakampis, dewa atkal karstumu meistera muggurai. Tomehr ohtrai lohdei tifpat mas isdewahs kallejam zaurumu muggurä taihrt, ka pirmaj kruhtis, un ir winnai faschkeebtai un fasfurbuschai bij fastedsahs pirmaj pakkat. Nu kallejs no bailehm pušmirris, zerreja, ka winna breefmu ekfamens buhſchoht beigas; bet kas to dohs! Keisars ar flinti apbrunnajoees, sahks no jauna meistera tehrauda-ahdu no wiffahm pusfahm gehreht, tam plezzus, fahnus un wehderu bombadereedams. Tatschu pee wiffa karstuma, ar ko Napoleons kalleju fwillinaja, — pee brunnahm ne skrambinas newarreja pascht, un tahs paschas fewi un fawu taisitaju it pilnigi aissfargaja.

„Ar tawu darbu ekmu pilna meerä, tu effi wahrdi turrejis!“ Napoleons fazija. „Zik tu nu algas paghreß?“

Kallejs, baitu ſweedrus flauzidams, fazija: „18,000 frankus.“

„Bah! Tas ire par mas!“ Keisars albildeja; „eij pee manna wiemarschalla, lai wiisch tew ismakfa 36,000 frankus. Tawo meistera ekfamens bij lohli labb!“

Breefmigs ekfamens gan bij, bet alga labba! — Redi nu, mihtajs lassitojs, kas to Napoleonu no lohdehm un ſchkehpem paſargajis! Ne burwju ſkunſtes, bet ſkunſtigas tehrauda brunnas. — — — — —

Sargajtees no blehscheem!

Rahds fainneeks dabbujis dſirdeht, ka Rihgas labbibu dahrgi makajoht, tuhliht labbibu leek eemebricht un laich wehl to paschu wakkaru prohjam uſ pilfehtu, ka lai kaimini, to arri finnaht dabbujisch, winnam ne-aiſbrauktu preefchä, jo tad — ta wiſch dohmaja — Rihgas fungi no winneem papreelfchu ſapirklohs, un ſchim tad fawa labbiba lehtaki buhtu jayahdohd.

Labbu gabbalu to wakkaru nobrauzis, minnehts fainneeks ne tahlu no Rihgas eegreeschahs kahdä krohgä un usnemm naſts-kohteli. — Wakkarinas paturrejis, fahk nu rehkinah, kad til un til par puhru dabbuhb.zik tad winnam kohpä fanahks, un kad beidoht redseja, ka labba teesa naudas buhs, tad it preezigs isprassa frohdsineekam wehl weenu glahsi brandvihna un leekahs tad gulleht.

Ohtra rihtä pilfehtä nobraukusham winnam ta andele arri brangi isdewahs, jo bija gan labbibai labb tirgus, un kad nu fawu labbibu kahdam pashtamam fungam bij isdewis, tad naudu gan tuhliht nedabbuja, bet waijadseja winnam pee lunga mahjäc no-eet. Kad nu wihrisch pehz naudas no-eet, tad fungus naudu no ſchuplahdes iswilzis un tam rikſti preefchä noſkaitijis, eſinn to papihri un eedohd tad wiham rohkä lai nu brauz uſ

mahjähm. Wihrs nu arri par naudu patenzinajis, apfohla fungam zittä reisä aikas fawu labbibu pahrodoht un aiseet par eelu prohjam. Te uſ weenreis winnam eefchaujahs prahä: „Bag, nauda ja-iffkaita, kad tik Wuhzeetis manni nau noſrahys.“ — Un kad nu wiſch paschulaik' kahdai fehtai gorram gahja, kur batki bij tſchuppä ſaſtauti, tad uſ teem pascheem apſehdees iſwelk naudu no kabbatas un fahk ſkaitih. Nau ilgi te gaddahs arri daudi palihgi. Celas-ſehni pamannijufchi, ka wihrs naudu ſkaita, ſapulzejahs no wiffahm pusfahm un fahk fainneeku ka ne kā nerroht. Bits peſohlahs par palihgu naudu ſkaitih, zitti atkal wiham gan preefchä gan pakata ar kohkeem un akmineem ſitt par balkeem, ka riib ween. Kad beidoht wissu labbi bija eeriktejusch un ſinnaja, ka drohſchiba irr, tad ſamettuschees ar azzihm weens grahbj naudu un zitti wiffi libds prohjam. — Nu wihrs gan ſchahwahs augſham un gribboja ſcheem pakkat dſhtees, bet newarreja wiſ, jo juttahs ſewi veſeetu, un kad nu atpakkat arſkattijahs, tad redseja, ka mantelis, kas winnam bij muggurä, ar naghahm pee balkeem bija peenaglohts; un tamehr nu dabbuja joſtu atjohſt un no mantela ifmauktees, tamehr neweena wairs ne redseja ne dſirdeja, jo bija wiffi jau ſenn prohjam! Te nu wiham wiſs preeks bija pagallam, bet ar to wehl nebiſ wiſ deewsgan, jo gaddijahs tanni paschä deenä winnam wehl zittas behdas.

Tas zelſch no Rihgas uſ mahjähm gahja zour kahdu meſcha gabbalu. Te abraukusham naſk winnam prettim diwi jauni wihrischki. Klaht peenahkuſdi, pirmaj labbu deen' padewis, fahk wiham ſtaſtih, ka winna beedrs eſhoht teiſis, brauzejam par abbahm kahjähm tikkai eſhoht derini pirkſti. Saimneeks ſumodams, ka neu teſa, ſafka ka winnam wiffi deſmit pirkſti par abbahm kahjähm eſhoht, un gribb braukt prohjam; bet ſweschineeki no ſtaſtijahs ſirgeem preefchä un tſchmehr toepjahs. tamehr brauzejs weenu ſahbaku nowilzis parahda, ka tai kahjai pezi pirkſti, ſweschineeks to gan reds, bet ſafka, ka ohträ kahjä winnam tikkai tſchetri pirkſti eſhoht, un neleekahs ahtrakti meerä, tamehr fainneekam waijadseja arri ohtre ſahbaku nomaukt; un kad nu pee tahs kahjas arri pezi pirkſti bij, tad pirmaj fawu beedru fahk ſchimpeht, ka ſchis drifkſtoht melloht, un ſahbaku ſagrahbis, fahk tam wiffä ſpehka ſift, tamehr ohtris fahk behgt, un behgoht ſchim pirmojs arri nevalek wiſ pakkat, bet ar ſahbakeem winnam weenadi ween ſiſdamis ſreen arri libds prohjam. Saimneeks redſedams, ka nu labbi wairs nau, lezz no ratteem un dſennahs blehscheem pakkat; par to ſtarpu illezz treſchais no meſcha un rattos eefchdees laich ar fainneeka pahri ſirgeem prohjam. Wihrs tahdäc behdäc nu ſewi redſedams, til eespehja wehl iſſaukt: „Ak manna nelaimc.“

Tadehf ſchinnis laikos waijag' buht lohti uſmannigam, wiſwairahk leelos pilſehtöd, kur tabdu fundſinu gan ne-truht, kas bes datba apkahrt wasajahs un tihko kur til kahdu warretu peekrahpt jeb aplauviht.

J. Steinhardt.

Par finnu.

Zeen. G. H. Bertram kungs man irr atraktijis, ka ar faru „Missijones draugu“, ko winsch ar Deewa valibgu gribb laist laudis, nebuhschoht wis ta dorriht, fa Latv. Amischu 7 nummura pats to issstabstijis, pr. nebuhschoht schinni gadda tik islaist 20 missiones lappas, bet 25 lappas, 1/2 bohg. leelas. Schies 25 lappas maksaschoht 30 kap., par pasti 50 kap.; — warroht apstelleht Nihga. Haeder funga Latweeschu grahmatu bohti, Dohmes-gangi. Latv. Am. apgahdatajs.

Breetsch baddazeetejeem Finlante

jeb finnsemme pee manu' attal atfuhiti: 25) no Baustas Latv. draudses zaun Seiler mahz. 9 rubli 15 kap., — lihds schim pa-wissam 251 rubli 66 kap. un weens selta gredens. Latv. Amischu apgahdatajs.

Breetsch finnsemmes baddazeetejeem pee manni eemakfati: no Kalnamuiskas un Penkules draudses 12 rubli, no Annas Kurfschewitz Blankenselt 1 rubli 20 kap., — lihds schim pa-wissam 293 rubli. Janischewfli.

Wissaunakabs finnas.

No Jelgawas, 19. Februar. Ta lumiteja, kas par to gahdu, fa pilsehta nabagafeem laudihm par jo lehtu mafku irr eetpehjams peegahdah maist un mafku, zaun Kursemmes gubernijas ovischm issluddina, fa tamu neddelu no 8. lihds 15. Februarim s. g. pahrdohit 9705 1/2 maiise, rehkinahits 5 1/2 pa 12 kap., un 50 masas assites malka, 12 kubikpehdas leelumä. Wissä tonni laikä, kamehr schi lumiteja faru darbu fabküse, jau pa-wissam pahrdohit 43,685 1/2 maiise un 353 masas assites malka. — Lai Deews svehti satru labbu darbu!

No Peterburgas. Tamu sanzellejä, kas stahw appaftsch frohramantineeka augstas gaspaschas pahrvaldishanas, lihds 12. Februarri preefch baddazeetejeem bij eenahkuschi 358,765 rubli 22 1/2 kap. fudr.

No Londones. Pebz mypat pabeigetas lauschi skaitishanas Londone irr 1,644,753 seeweefhi un 1,437,619 vihrecfhi, ta fa pa-wissam isnahf 3,081,372 eedshwotaji.

— 13. (25.) Febr. No Bassintones ralsta, fa longreffis prenehmis to padobnu, lai presidenti Johsoni atzelloht no ammata, fa lai winnu warroht nodohit teesai.

— Telegrafes finnas no Indijas sakka, fa Galantes generals Napier Habeschit ilaipnigi satizzees ar to waddoni kassai. Breetsch Galanteescheem tur wissas leetas stahwoht it labbi.

— Galantes virmajs ministeris Derbij no faro ammata aktahpees un Disraelim irr usdohts, lai waijadsgohs ministeris zelloht. Tamu 15. (27.) Febr. awises „Times“ finno, fa jaunee ministeri faros ammatos eestahjuschi. Disraeli aissbrauzis us Osborni pee Lehninenes, wiimai nodohit finnu, fa tais leetas valikuscas, ap to ar saweem ziretsigeem ammata bee-dreem bij darbojees.

No Nizzas, 14. (26.) Febr. Dakteri fazijuschi, fa virmajs Baières Lehnisch Ludwig I. taggad gulloht bes zerrivas un Deews finn waj zeljees; jo schodeen winsch bauidis bei-dsamo fw. meelastu un no pahwesta arri dabbujis svehtibu.

No Hawamas, 2. (14.) Febr. Tas dumpis Haiti falla jo deenas jo wairah ispleshabs. Generals Salomon wisseem laudihm issluddinahits par presidenti.

No Konstantinopeles, 13. (25.) Febr. Egiptes damslugis „Dahalies“, no Alessandrijas nahldams un naists laikä

Marmora juhru eebrauzoht usskrehjis zittam Egiptes masakam luggini, kas branjis us deenwidd'puffi un scho til warren ap-skahdeis, fa tuhliht nogrimnis juhras dibbinä. Kugga kap-teine lihds ar kahdeem vihreem gan uglahbti, bet tee zitti lihds ar fuggi nogrimmuschi.

No Madrites, 14. (26.) Febr. Awises ralsta, fa Spanijas jaunais finanzministeris farakstijis padohmus, pehz fa lai etaka waenu freditbanku, un tohs team kortes zelschoht preefchä. — Teesas awises „Gazeta“ sakka, fa Jannara mehnes walsts-parradi pa 29,830,389 realeem jau effoht pamasnati.

No Parises, 16. (28.) Febr. Awises „Patie“ ralsta, fa prinjis Napoleonis no Parises effoht aissbrauzis us Seemet-Wahzemmi un nepastbastans tur kahdas neddetas grippoht ap-fahrt reisoht. — Kreewu Keisara suhitaifs, baron Budberg schi arsal atnahzis apvakkat. Kahda Belgijas stanziha ar ap-brunatu rohku winnam uskriftis weens garra saßlimmis baron Meissendorff, bet schis baronu Budbergi nedabbujis wis ee-wainoht. — n.

Athildas.

G. H. B-tr-m Nihga. Juhsu vurma finna jau visi aissuhitita drukatajam, kad Juhsu ohra finna pee manu' atnahza; tad nu to leetu wairs newaru vahrgelt. Talaab' Juhs laikam jau ar to buhfest ar meeru, fa Juhs schiun pachä nummura atraddiseet no mannis par scho leetu issludingatu.

— M-1. Pleppu muischä. Jelgawas krahshanas laide jev pilsehta spahkasse ihpachsi preefch teem lautaseem etalaisi, sam pahreelis summas nar, lo us angteem nolli. — Jelgawas krahshanas laide dohd 5%, tas ir 5 rublus par 100 rubleem; un tur faru nauju it drohshi warr eslik, jo ar schihs labdes naujas-grahmatahm naujas lungi neskahu andeli nedseem, talab' fa schihs naujas-grahmatahm tirgus ne muhscham nepaleet neds austahks neds semmabs, bet ar-ween' tahs pat, lauds vijis. Zik es sunu, latram, kas tur nauju griib eslik, jauidohdabs Westermann funga kontori, leelasja esla, Jelgawa. — Kas ar naujas papihrem negribb andeleht un speleht, un kas leelu manu neskahu bes freedream, bet kas farous grafchus, ar gohdigeom freedream novelitus, griibb noishi drohshi vereit, tas lai til faru nauju it drohshi atdahd Jelgawas spahkassei; bet kas no laimes mahes mairaks zerre, ja ka no gohdigeom freedream to Deews svehti, tas — lai eet naujas tirgū daschadas naujas-grahmatas vikiit us labbu laimi, warr buht fa paleek weeneis jo boggais, bet warr arri buht fa beldioht paleek jo nabags! — Par lahm 5% billeehm ar usdewahm us preefchhu grunitgs suaras dohchü.

M-2. Es no faras pusses neds preefch faras draudses lehesteent neds preefch zitteem Latv. Awises ne-apstelleju, ja es to nauju Janischewfki fungam newaru tubliht peelit klah; jo zittadi es kriisti dials parradds. Juhsu grahmatu es Dezemberi Janischewfki fungam gan aissuhitita, lai darroht fa griibboht; tad laikam wairah gadijus, lai Juhs arri to nauju suhheet. Lohs 6 rublus, fa Juhs man taggad effect astellejech, schodeen aissuhitita us Jelgawu; tad Juhs warrete palau-tess, fa Juhs arri dris dabbuseet 6 eksemplarus no wisseem fahi gadda nummureem, jo wehl wairah neddel mums lahd elsemplari no vremeem nummureem bij rukas; tad zerreu, fa Janischewfki fungas Juhs wehl 6 gabalus warrehs aissuhitita. Kad Deews dohd dahlwoht, tad Juhs us nahfchus gaddu labbahs tubliht astellejeet Latv. Am. paschä Jelgawa un ne pee mannis; jo mannim jau ar paschu to Awischi apgahdashanu til dauds darbu, fa es labraht to astellejean preefch zitteem ne-uhemmohe isdarriht, fa til ween preefch faras draudses lobzefleem.

— Kaptein. Es Juhsu ralstu lotra vihse zelschü preefchä tai kummisionei, kas pee augsta generalgubernatora par to leetu cezelta; redesim waj tas darbs teem fungem patis.

* eelsch G. Es wezzau Janischewfki fungam jau esmu luhdas, * * lai wairah sipti per paties parkamelle, fur Juhsu 22 eksemplari

* * no Latv. Am. 52. nummura 1867 valikkuschi. Man pascham notizzis, fa Latv. Awises, kas Ohrdeen walkari us mannu wahdu Jelgawa preefch mannahm azzihm tikkä aissuhititas us pasti, Nihga jau Ohrdeena aissahluscas, tomeht wehl Ohrdeena mannam pascheinum netikka idohtas, bet smalki gulleja pastes kontori, lihds kamehr ohru reis no leela aissuhitija vakkat! — Skahde, fa Juhs man to ne-isdewoht jau agrahl!

S i n d d i n a s c h a n a s.

No krohna Brambergu pagasta teefas aur scho teek ujaizinati wissi tee puifchi, kas 1866ta gadda rekrufschu lobsefchanas deenä Falzgrahwes Beffkera krohga ikatres va 30 rubl. f. beedribä preefsch rekrufschu ispirfchanahs sadewa. — Iai wissi tee, kas to eemakkatu naudu qribb atpakkat dabbuht, schi gadda **16ta Merzi** vee schihs pagasta teefas peeteizabs. Tee, kas minnetä deenä sawu praffischam nebuhs ijde-wuifchi, to eemakkatu naudu saudehs un wehlakb wairs netiks klausiti.

Falzgrahwé, 29. Januari 1868. gadda.
(Nr. 19.) Preefschehd.: Kronberg.
(S. W.) Teef. skr. H. Allunan.

Ta leela

istabas-leetu (mebel) magasihue

Peter Rosenberg un beedra,

Ieelas Lehnino- un Kalka-eelas stuhrs Nr. 2. par lehtu makfu peedahwa teem, kam wajadfigas wissadas bruhlejamas istabas-leetas, kù: sofas, krehsli, galdi, skapsi, lumodes, speegeli, gultas un wehl daschas zittas leetas. Katrs virzejs ittin ustizzigi tiks apdeenehts.

rosa, karmosin, saltu, dselennu, sillu, bruuhnu un melnu pehrwi, ar ko fates vats warr willu pehrweht; arri wehl klohr-falkus libds ar pamahzijchanu, kà ar teem 4 stundu laikla linnu dñjas warr isballi-nahit; tapat arri soda preefsch seepju-wahrischanas; tad wehl Hollanteeschen peena- un gohwju-pulweri, pruhfaku pulweri un wissas mahldern pehrves.

Tahs ihstenas veynves warr dabbuht vee Wiedner funga **Alisputte**,

" J. Korn **Wentspille**,

" E. Jacobsohn, tauni bohdé vee Lahtschá, Talsós,

" W. Jordan funga **Talsós**.

A. u. W. Wetterich,

apteekera un pebrwu-prezzu bohdé, blakkam Pehtera basnizai, Riga.

Manneem draugeem un pasthstameem darru finnamu, fa es tapat fa libds schim vee Pehtera basnizas Riga sawu andeli appakfch ta wahrrda **A. un W. Wetterich** joprohjam weddu un no turrenes ne-esmu isgahjis.

A. un W. Wetterich.

Taunas grahmata,

kas dabbujamas Falgava, Kattoku eelä Nr. 9, Schablowsky grahmatu bohli.

Breeßmunaakts.

Rasbaineeku buhfchana Ameriká.

Saraksihts latwiski

" J. G. C. Kopstein.

(Grahmatina raibds fwahrzimós.)

Makfa 5 kap.

Kahrlis un Annina.

Singe.

Makfa 4 kap.

L. Schandora

jaun'isidibbinatas gases lampas, kas ta erikletas, fa katram irr eespehjams fewrahdu gaischi deggofschu gaischumu par libds schim nedstrdetu lehtu makfu peegab-dah, jo winnas dohd tahdu gaischumu kù diwi steärin zwezzes un par 80 stundu laiku tahds gaischums tif makfa 15 kap. Tahs napat dabbuja un peedahwa ta andeles bohte no

S. E. Löwenstein,
Falgava, skrihver eelä Nr. 20.

Feezeet wehrâ!

Mehs par lehtako makfu peedahwajam wiislabbaabs sortes kofchenilles, farkanu,

Nosagts!

Vee Wezmuischhas Beffkerkohga nosagta gaischi behra lehwe, ar bleffi peeri un pee freisahs pakkatlahjas nags eelphis, 5 gaddus wezza, libds ar labbu eejuhgu un 8 puhru ausu, pavissam 70 rublu wehr-tiba. Kas par scho jahdsbu sfaidru sannu dohs Wezmuischhas pagasta-teefai, dabbuhs 10 rubl. patezibas makfu.

Labbibas un prezzi turgus Riga, tanni 17. Februari un Leepaja tanni 5. Januari 1868 gadda.

Makfa ja par:

1/2 Tschetw. (1 puhru) rudsu .	400 libds	4	25	4	—
1/2 " (1 ") tweefchu 500 —		5	50	6	—
1/2 " (1 ") meeschu 200 —		2	25	1	75
1/2 " (1 ") ansu . 170 —		1	80	1	40
1/2 " (1 ") firmu . 400 —		4	50	—	—
1/2 " (1 ") rupju rudsu mistu		4	—	4	25
1/2 " (1 ") bihdeletu 525 —		5	50	4	75
1/2 " (1 ") . tweefchu milt.		6	50	7	—
1/2 " (1 ") meeschu putraimu		3	75	4	50
10 puddu (1 birlawu) feena 500 rub. —		5	50	2	—
1/2 " (20 mahrz.) tweesta 475 —		5	—	5	50

Riga. Leepaja.

R. | S. R. | S.

Makfa ja par:

1/2 Tschetw. (1 puhru) kartusseli . .	—	—	1	20
1/2 puddu (20 mahrz.) dselses . .	1	—	1	10
1/2 " (20 ") tabala . .	1	25	1	20
1/2 " (20 ") sfekhtu appiku . .	—	—	5	—
1/2 " (20 ") krohna linnu . .	2	45	2	80
1/2 " (20 ") brakka linnu . .	1	35	1	50
1 muzzu linnu sehllu . .	9 1/4 rub. libds	10	—	8
1 " filiu . .	13 1/4	—	13	75
10 puddu farkanas fahls . .	8	25	7	—
10 " baltas rupjas fahls . .	8	25	6	—
10 " " " fmalkas fahls . .	7	75	5	55

R. | S. R. | S.

Peelikums pee Latweeschnu Awischu Nr. 9.

Nahzeet valihgå Iggaunu semmes baddazeetejeem!

Iggauju semme jo deenas jo breesmigaki nelaime uahk redsama; badda breesmas muhsu mahfas-
semme beedina stipraki un stipraki; arween bailigaka un bailigaka nams atsfann muhsu brahlu lubg-
schana, lai palihdsan! — Nau wairs laika, ko kaweht. — Zapalihds un jaglahbj!

Rihgā bij sapulzejuschees wairahk wihrū, fas sawū tehwsemni mible, un us scho sapulzettu wihrū usai-
zinashanu, tee sché appalschá parakstitee fabeedrojuschees par Rihgā komiteju preeksch Tggauuu
jemmes badda atweegi inashanas, ka lat buhtu weena jumana weeta, kur wissi tee sawas dah-
wanas warretu nodoht, fas gribbetu palihdscht tai baddazeetiqaí seimmei, fas munis tif tunu saheedrato-

Wissirms mehs nahlam vee Jums. Mihgas birgexi un eedishwotaji, un Jums luhdsam, parah-deet arri schoreis, — fur muhsu tehwsemmes beedri tik gruhti peemefleti, — sawu wezzu, daschfahrt parahditu dewibu un labprahtitu vee palihdseschanas! — Sneedseet muuns sawas mihlesibus dahwanas jo baggatigi, nabzeet muuns preezigi un svehzigi palihga vee muhsu darbeem, ko teem haddazeetejeem par labbu strahdasim, — un tad Jubs mihibas qudriba buhfeet isdohmajuschi zellus un darbus, zaur ko preeksch wiinneem ko warretu sagahdahit, tad effect nt labprahtigi, var to papreksch farumatees ar muhsu komiteju, fa lai muhsu pilsehta vee schi mihlesibus darba waldim weenprahtiba un meenads isdohms.

Mehs lubdhsan semme draudshu mahzitajeem, lai laudis usajina pee mihlestibas dahrwanu dohshchanas un loi ushemnahs iahs dahrwanas salafsiht. Mehs lubdhsan Widsemnes pilsehtu eeduh-wotajeem, lai sawa widdu arri eezell valibga-komitejas, kas sawa aprinki to palihdsibas darbu preefsch Tgaukuu semmes lai ussahk, eedalla un wadda.

Mehs luhsdam wisseem Widsemneeku muischâ, birgera nammâ, semneeka mahjâs, lai palihd zif ween spêh!

Tann laikarlaštā „Rigaſche Zeitung“ par wiſſahm dahwanahm un isdohſchanahm dohſam kwittint un rehkinumu.

Kà pee dahuwanu sanemshanas un aishuhtischanas, tà arri effam gattawi yee issatras jittas falposchanas, fas tam mihlestibas darbam par labbu, ko kohpà gribbam strahdaht.

Mehs luhdsam, lai wissus naudas-atsuhitijumus, grahmatas, peeprahschanas, usdohschanas u. t. j. pr. mums atsuhta ar to adresi: „Riga scher Comité zur Linderung der Noth in Estland, zu händen des Rathsherrn Eduard Hollander.“ — Bet turklaht arri fates no teem appakschä parafstiteem komitejas lohaekleem labvraht fanems pretti, ko suhthib un rafstib.

Zuh̄s muh̄su widdus laudis, brahli, pilsehtd̄s un us semmehm! Atdarreit sawas firdis preefsch muh̄su lubghschaham un sawos rohfas preefsch teem isalkuscheem brahleem! — Mum̄s nepeeflahjhahs tik ween noglahbt schi azzumirkla nelaimi; mum̄s arri peeklahjhahs, famehr wehl laiks, arri nogreest tahs ilgi paleelamas breefmas, kas no badda un truhkuma iszellahs. Talabb' palihdsheet gruntigi, palihdsheet steigschus! — Kas steigschus dohd, tas diwkahrt dohd! — Nelaime leela. Lai muh̄su mih-lestiba un preeziga dewiba buhtu jo leela! To lai palihds Deew̄s!

Ribgå, tann 12. Februar 1868.

M o m i t e j a :

Rahtsfungs Eduard Hollander, komitejas presidente; — James Armitstead; — wezzafajē Karl Bergengruen, komitejas naudas farehmejs; — generalsuperdente Christiani; — kanzelejas direktors Gallmeister; — seumes tejas sīktehrs Th. Gerstfeldt; — palkavneeks son Goetschel; — ritterschaftes sīktehrs son Gruenewaldt; — arktikts Hagen; — hofrahis Herweg; — mahzitajs Jentsch; — stahsrahis C. Kaestner; — Al. von Loewis; — eltermannis Molien; — grahmātu drukarejes ihpaschneels Adolf Mueller; — zitrejīgs rahtsfungs F. Schaar; — tapazihreis R. J. Spohr; — eltermannis Taube; — palkavneeks son Timroth; — walditajs E. son Weymarn; — Alfred Hillner, komitejas sīktehrs.

Shee luhgſhanas wahedi tik ſteſnigi un ſpehzigi, fa Latv. Aw. apgahdatajs winneem wairahf neneeku neſinu peelift, fa: 1) to luhgſhanu, lai latrs, tas to laſſa, arri ſawu artawu dohd, ween-alga, waj Widjemeeneks, waj ſuriemmeeks, un 2) ta Latv. Aw. apgahdatajs arri labprecht dahwanas ſanems preelſch baddazeetigem brahleem Iggauunu ſemimē. Ko man atſuhlihs, to komitejai atdohſchu ta Latv. Awiſhu laffitaju dahwanu.

Latviesību dzīvību apgādātājs.

